

Zmluva o výpožičke prístrojového parku
uzatvorená podľa § 659 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

Obchodné meno: Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Sídlo: Siemens Strasse 90, 1210 Viedeň
IČO: DVR 0816540
Registrácia: Zapísaná v registri Obchodného súdu Viedeň, vložka č. FN 135042t
Zastúpený: Gerold Gruber, Division Cluster Lead (DCL) H DX
(ďalej „požičiavateľ“)

a

Obchodné meno: Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou
Sídlo: Želova 2, 829 24 Bratislava
Registrácia: POTVRDENIE o pridelení IČO vydané Štatistickým úradom SR (IČO 30796482)
Zriadený: Právna forma organizácie: 382 Verejnoprávna inštitúcia
zákonom č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poisťovniach, dohľade nad zdravotnou
starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov
IČO: 30796482
Zastúpený: MUDr. Ján Gajdoš – predseda
(ďalej „vypožičiavateľ“)

Článok II.
Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa bezplatne poskytnúť zariadenia v zmysle špecifikácie podľa Prílohy 1 tejto zmluvy, ktoré ostávajú vo vlastníctve požičiavateľa na bezplatné užívanie vypožičiavateľom na určitý čas podľa článku III., odsek 3.4. tejto zmluvy.
- 2.2. Súčasťou dodania zariadení je aj:
- a) návod na obsluhu,
 - b) vyhlásenie o zhode,
 - c) dodací list spolu s preberacím protokolom,
 - d) inštalácia predmetu zmluvy,
 - e) zaškolenie obsluhy vrátane menovitého vydania potvrdenia o zaškolení.
- 2.3. Vykonávanie servisu na poskytnuté zariadenia je po celú dobu ich zapožičania vypožičiavateľovi v zmysle ustanovení tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov bezplatné.

Článok III.

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

Čas plnenia

- 3.1. Požičiavateľ sa zaväzuje dodať zariadenia – predmet tejto zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy v rozsahu ako je uvedené v Prílohe 1 tejto zmluvy. Termín dodania zariadenia je do 8 týždňov po podpise zmluvy.
- 3.2. Dodržanie termínov je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia vypožičiavateľa dohodnutého v tejto zmluve. Prípadné zmeny termínov plnenia, uvedených v tejto zmluve, dohodnú zmluvné strany formou číslovaných písomných dodatkov. Po dobu omeškania vypožičiavateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je požičiavateľ v omeškaní s plnením záväzku a termíny sa primerane posúvajú.
- 3.3. Ak požičiavateľ pripraví zariadenia na odovzdanie pred časom plnenia dohodnutým v tejto zmluve, po dohode zmluvných strán možno zariadenia prevziať aj v ponúknutom skoršom termíne.
- 3.4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **01.11.2015**

Článok IV. Miesto plnenia

- 4.1. Miestom plnenia tejto zmluvy sú prevádzky vypožičiavateľa definované v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Používanie zariadení

- 5.1 Vypožičiavateľ sa zaväzuje riadne a svedomito sa starať o zariadenia, chrániť ich pred neodbornou manipuláciou, poškodením, stratou, odcudzením alebo zničením.
- 5.2 V zmysle smernice EÚ 98-79-EC sa pre analýzy doporučuje používanie originálnych reagensí spoločnosti Siemens Healthcare Diagnostics, ktoré pri použití v analyzátore V-Twin splňujú požiadavku CE certifikácie.
- 5.3 Vypožičiavateľ nesmie prenechať zariadenia do užívania tretej osobe.

Článok VI. Spolupôsobenie zmluvných strán

- 6.1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri dodaní zariadení nasledovným spôsobom:
 - a) v rozsahu nevyhnutne potrebnom, poskytne spoluprácu pri zadovážení doplňujúcich údajov a spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne požičiavateľovi najneskôr do 7 dní od jeho písomného vyžiadania. Osobitnú lehotu na dodanie údajov a podkladov písomne dohodnú zmluvné strany v prípade spolupôsobenia, ktoré nemôže vypožičiavateľ zabezpečiť vlastnými silami,
 - b) zúčastniť sa preberania a inštalácie zariadenia osobne, alebo písomne povereným zodpovedným zástupcom na tento úkon,
 - c) určiť pracovníkov ktorí budú zabezpečovať obsluhu zapožičaných zariadení a umožniť ich

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

- zaškolenie v primeranom rozsahu,
- d) spolupôsobiť pri transporte a to tak, že zabezpečí bezodkladne – najneskôr do 7 dní požičiavateľom vyžiadané písomné podklady, ktoré priamo, alebo nepriamo súvisia s predmetným transportom. V opačnom prípade pre požičiavateľa strácajú platnosť ustanovenia tejto zmluvy o omeškaní a o dobu presahujúcu 7 dní sa predlžuje lehota stanovená v článku III., odsek 3.1. tejto zmluvy.

6.2. Požičiavateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri dodaní zariadenia nasledovným spôsobom:

- a) poskytnúť poradenstvo a technickú podporu pred inštaláciou zariadenia,
- b) zrealizovať inštaláciu zariadenia,
- c) odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky podľa článku II., odsek 2.1. tejto zmluvy sa uskutoční v preberacom konaní za účasti požičiavateľa a vypožičiavateľa v mieste dodania podpísaním preberacieho protokolu,
- d) odovzdať spolu so zariadením všetku potrebnú a dohodnutú dokumentáciu.

Článok VII.

Odovzdanie a prevzatie zariadenia

- 7.1. Odovzdania a prevzatia zariadenia sa zúčastní zástupca požičiavateľa a vypožičiavateľa. O prevzatí zariadenia spíšu zmluvné strany písomný preberací protokol potvrdzujúci odovzdanie a uvedenie zariadenia do prevádzky a splnenie zmluvných povinností zo strany požičiavateľa.
- 7.2. Momentom podpísania preberacieho protokolu sa považuje zariadenie za riadne dodané a odovzdané.
- 7.3. Vady a nedostatky zistené pri preberacom konaní a doposiaľ neodstránené budú zaevidované v preberacom protokole a musia byť odstránené bez odkladu alebo v lehote dohodnutej v protokole. Vypožičiavateľ prevezme zariadenie aj s ojedinelými vadami, ktoré sami o sebe ani v spojení s inými nebránia a nestážujú užívanie zariadenia a neznižujú jeho hodnotu.
- 7.4. Požičiavateľ je povinný bezodkladne odstrániť vady a nedostatky uvedené v protokole, po ich odstránení postupujú zmluvné strany podľa článku IX., tejto zmluvy.
- 7.5. Vypožičiavateľ má právo odmietnuť prevzatie zariadenia, pokiaľ toto bude vykazovať vady a nedostatky, brániace bezpečnej prevádzke zariadenia, na ktorú je určené. Vadou sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch zariadenia, definované touto zmluvou a všeobecne záväznými technickými normami a predpismi. Požičiavateľ takéto zariadenie je povinný uviesť do užívania schopného stavu.

Článok VIII.

Vlastnícke právo k zariadeniam, prechod nebezpečenstva škody na zariadeniach

- 8.1. Zariadenia podľa článku II. tejto zmluvy ostávajú vo vlastníctve požičiavateľa.
- 8.2. Nebezpečenstvo škody, straty alebo zničenia zariadenia prechádza na vypožičiavateľa momentom prevzatia zariadenia od požičiavateľa.

Článok IX.

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

Záručná doba, zodpovednosť za vady a servis

- 9.1. Požičiavateľ zodpovedá za to, že zariadenie bude vyhotovené v súlade so záväzkami tejto zmluvy, podľa technických noriem, zdravotných noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov v SR a EÚ, že bude prevádzkyschopné v súlade s predpismi a požiadavkami platnými v SR, najmä v oblasti zdravotnej starostlivosti a že počas doby výpožičky bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve, resp. jej prílohách.
- 9.2. Starostlivosť o údržbu a opravy zariadení podľa článku II. tejto zmluvy bude vykonávať na vlastné náklady požičiavateľ po celú dobu platnosti tejto zmluvy, podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov.
- 9.3. Požičiavateľ sa zaväzuje vykonávať preventívne prehliadky zariadenia raz za 12 mesiacov. Dokumentácia o vykonaní preventívnej prehliadky bude odovzdaná vypožičiavateľovi servisným technikom požičiavateľa po vykonaní prehliadky. V prípade poruchy sa požičiavateľ zaväzuje začať s jej odstraňovaním do 48 hodín od nahlásenia poruchy zo strany vypožičiavateľa. Za nahlásenie poruchy sa pre účely tejto zmluvy považuje nahlásenie telefonicky na č. tel.: **0800 500 045** alebo faxom na číslo **+421 2 5968 2521**.
- 9.4. Zodpovednosť za vady nekryje prirodzené opotrebovanie, ani poškodenie, ktoré vznikne po prechode nebezpečenstva škody na zariadení, vzhľadom na chybnú alebo nedbalú manipuláciu, nadmerné namáhanie, použitie nevhodného materiálu pre prevádzku a také chemické, elektrochemické alebo elektrické vplyvy, ktoré sa nepredpokladali v čase uzatvorenia zmluvy.
- 9.5. Požičiavateľ nezodpovedá za chyby pri opravách, ktoré uskutoční vypožičiavateľ alebo tretia strana. Pre tento prípad neplatia ustanovenia tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov o záruke, servise, cene a vypožičiavateľ nesie plnú zodpovednosť za vzniknutú škodu a zaväzuje sa k jej náhrade.

Článok X.

Zodpovednosť za škodu a okolnosti vylučujúce zodpovednosť (tzv. vyššia moc)

- 10.1. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť požičiavateľa za škodu vzniknutú z dôvodu omeškania s plnením sa považujú najmä tieto prípady:
- a) zastavenie dodávky (z titulu vyššej moci) nariadené oprávnenou osobou vypožičiavateľa, na ktorom nenesie zodpovednosť požičiavateľ,
 - b) neplnenie ustanovení článku VI., odsek 6.1. tejto zmluvy o spolupôsobení vypožičiavateľa,
 - c) prírodné katastrofy, požiare, záplavy, explózie, štrajky, nepokoje, vojny, zásahy štátu alebo zásahy colných a vojenských orgánov.
- 10.2. V prípade vyskytnutia sa vyššej moci budú termíny vyplývajúce z tejto zmluvy predĺžené o dobu trvania stavu zapríčineného vyššou mocou. V prípade, že vyššia moc bude trvať dlhšie ako šesť kalendárnych mesiacov, zmluvné strany sa dohodnú na spôsobe ďalšieho plnenia tejto zmluvy alebo na jej zrušení a vysporiadaní vzájomných záväzkov.

Článok XI.

Odstúpenie od zmluvy

- 11.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zmluvná strana podstatne poruší zmluvné povinnosti dohodnuté

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

v tejto zmluve, druhá zmluvná strana má právo odstúpiť od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

- 11.2. Zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy považujú:
- a) ak požičiavateľ pre okolnosti na jeho strane bude meškať s dodaním zariadení viac ako 60 dní oproti termínom uvedeným v článku III., odsek 3.1. tejto zmluvy aj napriek písomnej výzve vypožičiavateľa,
 - b) ak vypožičiavateľ bude meškať s poskytnutím spolupôsobenia podľa tejto zmluvy dlhšie ako 60 dní alebo nedodrží podmienky stanovené touto zmluvou a jej prípadnými dodatkami,
 - c) nedodržanie záväzku mlčanlivosti podľa ustanovenia článku XII. odsek 12.7. tejto zmluvy,
 - d) vypožičiavateľ neumožní požičiateľovi prístup k zariadeniam, tvoriacich predmet tejto zmluvy a ich kontrolu,
 - e) vypožičiavateľ neužíva zariadenia riadne.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

- 12.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:

Príloha č. 1	Špecifikácia poskytnutých zariadení
Príloha č. 2	Miesta plnenia dodávok
Príloha č. 3	Všeobecné dodacie podmienky požičiavateľa zo dňa 11.05.2010

- 12.2. Ak dôjde k zmene podstatných okolností, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a zmluva neobsahuje ustanovenia o spôsobe riešenia zmenenej situácie, sú obe zmluvné strany povinné pristúpiť k rokovaniam o prispôbení zmluvy novým podmienkam.
- 12.3. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane celkom alebo sčasti neúčinným, nemá táto skutočnosť vplyv na účinnosť zvyšnej časti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neúčinné ustanovenia novými ustanoveniami na základe vzájomnej dohody, ktorá sa musí čo najviac priblížiť účelu, ktorý sa neúčinným ustanovením sledoval.
- 12.4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa po podpísaní zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 12.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia.
- 12.6. Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť mimosúdnu cestou. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie príslušnému súdu na území Slovenskej republiky.
- 12.7. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedia pri realizácii predmetu zmluvy. Zároveň sa zaväzujú neposkytnúť údaje, ani akékoľvek podklady tretej osobe, okrem prípadu, že k tomu dá druhá zmluvná strana písomný súhlas. Povinnosť upravená v tomto ustanovení platí aj po realizácii predmetu zmluvy.
- 12.8. Všetky otázky, týkajúce sa vzájomného vzťahu zmluvných strán, ktoré nerieši táto zmluva, ani jej prílohy, sa posudzujú podľa platných právnych noriem a predpisov.

- 12.9 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch každý s platnosťou originálu v slovenskom jazyku, z ktorých

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

každá má platnosť originálu. Požičiavateľ obdrží jeden rovnopis a vypožičiavateľ obdrží dva rovnopisy. Pri akomkoľvek preklade zmluvy je záväzná jej slovenská jazyková mutácia.

12.10 Táto zmluva podlieha povinnosti zverejnenia zmluvy podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

12.11 Zmluvné strany sa dohodli, že právom rozhodným pre zmluvné záväzky je slovenské právo.

12.12 Účastníci si zmluvu prečítali, prehlasujú, že jej obsahu porozumeli, podpísali ju bez nátlaku a za vzájomne výhodných podmienok, bez zvýhodnenia jedného z jej účastníkov a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa

za vypožičiavateľa

Gerold Gruber
Division Cluster Lead (DCL) H DX

MUDr. Ján Gajdoš
predseda

Príloha č. 1 Špecifikácia poskytnutých zariadení

Analyzátor V-Twin, S/N 4-3172

Príloha č. 2 Miesto plnenia dodávok

SL Bratislava	Antolská 11
	851 07 Bratislava
	tel: 02/63531988
	fax: 02/63531990

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

Rechtsform: Gesellschaft mit beschraenkter Haftung; Firmensitz: Wien; Firmenbuchnummer: FN 135042 t; Firmenbuchgericht: Handelsgericht Wien

Príloha č. 3 Všeobecné obchodné a dodacie podmienky požičiavateľa z marca 2011

Siemens Healthcare Diagnostics GmbH
Siemens Strasse 90
1210 Vienna
Austria
Tel.: + 43 5 1707
Fax: + 43 5 170756251

Management: Hermann Huber, Mag. Guenter Haemmerle
Gerold Gruber, Dr. Gerhard Stappen

Rechtsform: Gesellschaft mit beschraenkter Haftung; Firmensitz: Wien; Firmenbuchnummer: FN 135042 t; Firmenbuchgericht: Handelsgericht Wien